

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وتقرير المراجعة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وتقرير المراجعة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧

جدول المحتويات

صفحة

١	تقرير المراجعة
٢	الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة
٣	بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد
٤	بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز الموحد
٥ - ٦	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
٧ - ١٨	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة

بنك المشرق ش. م. ع.

دبي - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك المشرق "ش.م.ع." ("البنك") والشركات التابعة له معا ("المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠٠٧ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية IAS٣٤". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

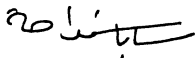
نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

عن ديلويت أند توش



سابا سونداه

سجل مدقق الحسابات رقم ٤١٠

دبي في ١٥ أبريل ٢٠٠٧

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة
كما في ٣١ مارس ٢٠٠٧
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٢

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (مدققة)	٣١ مارس ٢٠٠٧ (مراجعة)	إيضاح
		الموجودات
٢,٤٠٥,٦٨٨	٥,٦٨٠,٧٧٢	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٨,٥٥٦,٩١٢	٨,٩٧٦,٢٣٧	ودائع وأرصدة لدى البنوك
٢٨,٥٧٢,٢٣٣	٢٩,٠٨٧,٩٦١	٣ قروض وسلف للعملاء (صافي)
٨٢٩,٠١٤	٦٨٤,٤٢٠	٤ تمويل إسلامي وأدوات استثمارية
١,١٥٧,٦٣٥	١,١٦٧,٢٨٣	قبولات عملاء
١,٦٢٤,١٧٠	٢,٠٥٧,٢٥٨	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
١٢,٩٣٥,٤٤٩	١٣,٣٤١,٦٣٠	٥ استثمارات في أوراق مالية
٣٦١,٧٣٩	٣٤٤,٨٨٥	استثمارات في عقارات
٣٠٢,٢٧٥	٣١٧,١٧٣	الممتلكات والمعدات
٥٦,٧٤٥,١١٥	٦١,٦٥٧,٦١٩	مجموع الموجودات
		المطلوبات
٣٣,٩٠٨,٢٣٥	٣٦,٣٧٥,٤٣٠	ودائع العملاء
٧٤٧,٨٩٠	٣١١,١١٤	ودائع عملاء اسلامية
٦,٩٨٨,١٥٠	٦,٧٦٠,٨٨٨	ودائع وأرصدة البنوك
٣٧٣,٩٤٠	٤٣٨,٧٦١	التأمين وأموال التامين على الحياة
٣,٣٩٧,٥٢٥	٥,٢٣٤,٠٢٥	٦ أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة
٢٣,٥٤١	٢٠,٤٤٠	قروض طويلة الأجل
١,١٥٧,٦٣٥	١,١٦٧,٢٨٣	قبولات عملاء
٢,١٩٩,٢٣٦	٣,٠٢٩,٣٧٧	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٤٨,٧٩٦,١٥٢	٥٣,٣٣٧,٣١٨	مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين
٨٦٦,١٩٥	١,١٢٦,٠٥٤	٧ رأس المال
٤٦٩,٤٥٣	٤٦٩,٤٥٣	إحتياطي إلزامي وقانوني
٣١٢,٠٠٠	٣١٢,٠٠٠	إحتياطي عام
(١١,٤٤٩)	(٩,٥٤٧)	فروق ترجمة العملات الأجنبية المترجمة
١٨٤,٢٢٠	١٤٨,٣٨٧	إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات
٥,٥٥٧,١٤٩	٥,٧٤٢,٣٦٦	الأرباح المستبقة
٧,٣٧٧,٥٦٨	٧,٧٨٨,٧١٣	حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم
٥٧١,٣٩٥	٥٣١,٥٨٨	حقوق الأقلية
٧,٩٤٨,٩٦٣	٨,٣٢٠,٣٠١	مجموع حقوق المساهمين
٥٦,٧٤٥,١١٥	٦١,٦٥٧,٦١٩	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الصفحة رقم ٢ إلى ١٨ قد تم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٥ أبريل ٢٠٠٧ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل :

عبد العزيز عبد الله الغرير
الرئيس التنفيذي

عبد الله أحمد الغرير
الرئيس

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد

للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٣

للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧		إيضاح
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
٦٤١,٦٤٠	٨٨٧,٢٧٤	إيرادات الفوائد
--	٦,٨٧٤	إيرادات من تمويلات إسلامية وأدوات استثمارية
٦٤١,٦٤٠	٨٩٤,١٤٨	مجموع إيرادات الفوائد وإيرادات من تمويلات إسلامية وأدوات استثمارية
(٤٠٣,٠٥٠)	(٥٥٨,٩٠٥)	مصرفوات الفوائد
--	(٣,٧٤٤)	توزيعات لعملاء - خدمات مصرفية إسلامية
٢٣٨,٥٩٠	٣٣١,٤٩٩	صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأدوات الإسلامية بعد خصم توزيعات للعملاء
٧٥,٠٦٨	١٢٠,٨٤٣	صافي إيراد العمولات
٣٣٨,١٩٩	٤٥٢,٧٨٢	إيرادات أخرى
٦٥١,٨٥٧	٩٠٥,١٢٤	الربح من العمليات
(٢١٩,٩١٧)	(٣٢٣,٩٢٧)	٩ مصاريف إدارية وعمومية
(٥١,٧٤٩)	(٩٩,٨٧٠)	مخصصات القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى
٣٨٠,١٩١	٤٨١,٣٢٧	صافي الربح قبل الضرائب
(١,٢٣٣)	(١,٢٨٤)	ضرائب الدخل
٣٧٨,٩٥٨	٤٨٠,٠٤٣	صافي الربح للفترة
٣٤٢,٢٠٠	٤٤٥,٠٧٦	موزع كما يلي :
٣٦,٧٥٨	٣٤,٩٦٧	حقوق مساهمي الشركة الأم
٣٧٨,٩٥٨	٤٨٠,٠٤٣	حقوق الأقلية
٣,٠٤ درهم	٣,٩٥ درهم	١٠ ربح السهم الواحد

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

بيان التغييرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧
(البيانات مدرجة بالآلاف الدراهم)

المجموع	حقوق الأقلية	حقوق مساهمي الشركة الأم	إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات	فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة	أرباح مستقاة	إحتياطي عام	إحتياطي		رأس المال
							إزامي	وقائفي	
٨,١٥٤,٨١٩	٨٩٦,٠٨٧	٧,٢٥٨,٧٣٢	١,٤٦٧,٣٤١	(١٦,٠٠٥)	٤,١٦٠,٣٦٢	٣١٢,٠٠٠	٤٦٨,٨٣٩	٨١٦,١٩٥	
(٦٨٨,٧٦٣)	(١٦٣,٥٧٨)	(٥٢٥,١٨٥)	(٥٢٥,١٨٥)	--	--	--	--	--	
٧٢٤	--	٧٢٤	--	٧٢٤	--	--	--	--	
(٦٨٨,٠٣٩)	(١٦٣,٥٧٨)	(٥٢٤,٤٦١)	(٥٢٥,١٨٥)	٧٢٤	--	--	--	--	
٣٧٨,٩٥٨	٣٦,٧٥٨	٣٤٢,٢٠٠	--	--	٣٤٢,٢٠٠	--	--	--	
(٣٠٩,٠٨١)	(١٢٦,٨٢٠)	(١٨٢,٢٦١)	(٥٢٥,١٨٥)	٧٢٤	٣٤٢,٢٠٠	--	--	--	
(٣٥,٤٤٢)	(٣٥,٤٤٢)	--	--	--	--	--	--	--	
٧,٨١٠,٢٩٦	٧٣٣,٨٢٥	٧,٠٧٦,٤٧١	٩٤٢,١٥٦	(١٥,٢٨١)	٤,٥٠٢,٥٦٢	٣١٢,٠٠٠	٤٦٨,٨٣٩	٨١٦,١٩٥	
٧,٩٤٨,٩٦٣	٥٧١,٣٩٥	٧,٣٧٧,٥٦٨	١٨٤,٢٢٠	(١١,٤٤٩)	٥,٥٥٧,١٤٩	٣١٢,٠٠٠	٤٦٩,٤٥٣	٨١٦,١٩٥	
(٧٩,٤٠٥)	(٤٣,٥٧٢)	(٣٥,٨٣٣)	(٣٥,٨٣٣)	--	--	--	--	--	
١,٩٠٢	--	١,٩٠٢	--	١,٩٠٢	--	--	--	--	
(٧٧,٥٠٣)	(٤٣,٥٧٢)	(٣٣,٩٣١)	(٣٥,٨٣٣)	١,٩٠٢	--	--	--	--	
٤٨٠,٠٤٣	٣٤,٩٦٧	٤٤٥,٠٧٦	--	--	٤٤٥,٠٧٦	--	--	--	
٤٠٢,٥٤٠	(٨٦,٠٥)	٤١١,١٤٥	(٣٥,٨٣٣)	١,٩٠٢	٤٤٥,٠٧٦	--	--	--	
(٣١,٠١١)	(٣١,٠١١)	--	--	--	--	--	--	--	
--	--	--	--	--	(٣٥٩,٨٥٩)	--	--	٣٥٩,٨٥٩	
(١٩١)	(١٩١)	--	--	--	--	--	--	--	
٨,٣٢٠,٣٠١	٥٣١,٥٨٨	٧,٧٨٨,٧١٣	١٤٨,٣٨٧	(٩,٥٤٧)	٥,٧٤٢,٣٦٦	٣١٢,٠٠٠	٤٦٩,٤٥٣	١,١٢٦,٠٥٤	

إن الإيضاحات المرتبطة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٦ - ملحق
التغييرات في القيمة العادلة للإستثمارات خلال الفترة
فروق ترجمة العملات الأجنبية للمؤسسات خارج الدولة
إجمالي الدخل المئتمت مباشرة في حقوق المساهمين
صافي ربح الفترة
إجمالي الدخل خلال الفترة
توزيعات أرباح مدفوعة
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٦ - غير ملحق

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٧ - ملحق
التغييرات في القيمة العادلة للإستثمارات خلال الفترة
فروق ترجمة العملات الأجنبية للمؤسسات خارج الدولة
إجمالي الدخل المئتمت مباشرة في حقوق المساهمين
صافي ربح الفترة
إجمالي الدخل خلال الفترة
توزيعات أرباح مدفوعة
أسهم منحة موزعة خلال الفترة
التنص في حصة الأقلية في رأس المال
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٧ - مراجع

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٥

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠٠٦	٢٠٠٧	
(غير مدققة)	(مراجعة)	
٣٧٨,٩٥٨	٤٨٠,٠٤٣	التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية :
		صافي الربح للفترة
		تعديلات لمطابقة صافي الربح مع صافي النقد المتوفر من العمليات التشغيلية :
١٠,٢٥٦	١٥,٩٩٣	استهلاك ممتلكات ومعدات
(٧٤,٠٢٦)	(٨٧,٧٥٨)	التعديلات في القيمة العادلة - إستثمارات أوراق مالية تجارية
٧٢٤	١,٩٠٢	تعديلات ترجمة العملات الأجنبية
٢٤,٠٠٠	٧٤,٠٠٠	مخصص السلف والقروض المشكوك في تحصيلها
(٢١,٤٧١)	(٣٠)	الربح الناتج عن بيع ممتلكات ومعدات
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية :
(٢٨,٠٨٤)	(٥٢,٤٥٧)	الزيادة في الإيداعات الإلزامية لدى البنك المركزي
(١,١٤٣,٠٥٩)	(٥٠٢,٦٦٢)	الزيادة في الودائع التي تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٥,٢٥٤,٤٥٩)	(٥٨٩,٧٢٨)	الزيادة في سلف العملاء
--	١٤٤,٥٩٤	النقص في تمويلات إسلامية وأدوات استثمارية
(٢١٢,٩٥٠)	(٤٣٣,٠٨٩)	الزيادة في الفوائد المدينة والموجودات الأخرى
(١,١٠٢,٥٠٦)	(٤٠٤,١٠١)	الزيادة في الإستثمار في أوراق مالية تجارية - بالصافي
٢,١٧٦,٢٢٣	٢,٤٦٧,١٩٦	الزيادة في ودائع العملاء
--	(٤٣٦,٧٧٦)	النقص في ودائع العملاء الإسلامية
--	١,٨٣٦,٥٠٠	الزيادة في الأوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة
(١,١٣٥)	(٣,١٠١)	النقص في قروض طويلة الأجل
١,٣٩٥,٦٦٧	(٢٢٧,٢٦٢)	(النقص)/الزيادة في ودائع وأرصدة البنوك
٣٦,٥٣٢	٦٤,٨٢١	الزيادة في التأمين وأموال التأمين على الحياة
٩٠٨,١٩٣	٨٣٠,١٤١	الزيادة في الفوائد الدائنة والمطلوبات الأخرى
(٢,٩٠٧,١٣٧)	٣,١٧٨,٢٢٦	صافي النقد الناتج من/(المستخدم في) العمليات التشغيلية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد "تتمة"
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧
(المبالغ مدرجة بالآلاف الدراهم)

٦

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
٢٠٠٦	٢٠٠٧
(غير مدققة)	(مراجعة)
(٢٢,٤٠١)	(٣٠,٨٩٢)
٢٤,٠٥١	٣٠
(٣٨٤,٣٣٢)	٢٣,١٢٨
(٣٨٢,٦٨٢)	(٧,٧٣٤)
(٣٥,٤٤٢)	(٣١,٠١١)
--	(١٩١)
(٣٥,٤٤٢)	(٣١,٢٠٢)
(٣,٣٢٥,٢٦١)	٣,١٣٩,٢٩٠

التدفقات النقدية من النشاطات الإستثمارية :

شراء ممتلكات ومعدات

المبالغ المحصلة من بيع ممتلكات ومعدات

بيع/(شراء) إستثمارات أوراق مالية غير تجارية - بالصافي

صافي النقد المستخدم في النشاطات الإستثمارية

التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية :

أرباح مدفوعة إلى الأقلية

رأس مال مسحوب من الأقلية

صافي النقد المستخدم في النشاطات التمويلية

الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله - (إيضاح ١١)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧

١- التأسيس والنشاط

تأسس بنك المشرق ش.م.ع. " البنك " في إمارة دبي عام ١٩٦٧ بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو حاكم دبي . يمارس البنك أعماله من خلال فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة والبحرين ومصر وهونج كونج والهند وقطر والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية .

تتكون مجموعة بنك المشرق ش.م.ع. " المجموعة " من البنك والشركات التابعة التالية وذلك كما في ٣١ مارس ٢٠٠٧ :

النشاط الأساسي	نسبة التصويت المملوكة	نسبة الملكية	مكان التأسيس (أو التسجيل والنشاط)	إسم الشركة التابعة
	%	%		
شركة تمويل	٩٨	٩٨	الإمارات العربية المتحدة	أصول - شركة تمويل (ش.م.ع.)
شركة تأمين	٦٣,٦٥	٦٣,٦٥	الإمارات العربية المتحدة	شركة عُمان للتأمين المحدودة (ش.م.ع.)
برمجيات وتطبيقات حاسوبية	٩٩	٩٩	الإمارات العربية المتحدة	مايند سكيب لتقنية المعلومات ذ.م.م.
وساطة مالية	٩٩,٩٨	٩٩,٩٨	الإمارات العربية المتحدة	المشرق للأوراق المالية ذ.م.م.
تقديم خدمات	١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	انجاز سيرفيسز منطقة حرة - ذ.م.م.
شركة تمويل إسلامي	٩٩,٧٠	٩٩,٧٠	الإمارات العربية المتحدة	شركة البدر للتمويل الإسلامي (ش.م.خ)
إدارة الموجودات وصناديق الاستثمار	١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	مشرق كابيتال
تقديم خدمات	١٠٠	١٠٠	الإمارات العربية المتحدة	اليمامة للخدمات منطقة حرة - ذ.م.م.
إدارة صناديق الاستثمار	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	مملكة البحرين	شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي.
إدارة صناديق الاستثمار	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	مملكة البحرين	شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. (II)
إدارة صناديق الاستثمار	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	مملكة البحرين	شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. (III)
أنشطة عامة	١٠٠	*	جزر العذراء البريطانية	رويا اكسكيوتف ليمنت
أنشطة عامة	١٠٠	*	جزر العذراء البريطانية	بريس بريدج ليمنت
أنشطة عامة	١٠٠	*	جزر العذراء البريطانية	أوريستون ليمنت

* إن مشاركة البنك في رأس المال ضئيلة ، بينما تعتبر الشركات التابعة المدرجة أعلاه شركات تابعة لأن البنك يمتلك حق السيطرة بنسبة ١٠٠% .

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة ، حيث أن الدرهم هو عملة الدولة التي تمارس بها المجموعة نشاطها .

٢- أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد المعلومات المالية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لمجموعة بنك المشرق ش.م.ع. وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وذلك فيما عدا بعض الأدوات المالية المحددة والإستثمارات في العقارات والتي تم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة .

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المرحلية المالية) المصدرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً لمتطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة .

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد المعلومات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ . تم استبعاد كافة المعاملات الداخلية المتبادلة بين أعضاء المجموعة والأرصدة والإيرادات والمصاريف حين تم توحيد البيانات المالية .

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة للشركات التابعة وفقاً لنفس السياسات المتبعة من قبل البنك .

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات المالية السنوية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ .

لغرض تجهيز هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة ، فإن البنك قد تبني المعايير المعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولجنة تفسيرات إعداد المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تخص عملياته للفترة المبتدأ في ١ يناير ٢٠٠٧ . إن تبني هذه المعايير المعدلة والجديدة قد نتج عنها تغييرات في عرض وإفصاحات البنك في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة .